

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper  
Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria  
Trg Brolo 1, 6000 KOPER

Štev.: 34/00-1

Datum: 15.3.2012

Na podlagi 7. člena Pravilnika o izvajanju postopkov oddaje javnih naročil male vrednosti izdajam naslednji

## S K L E P

### O UVEDBI POSTOPKA ZA ODDAJO JAVNEGA NAROČILA MALE VREDNOSTI ZA NAROČILO BLAGA

#### Predmet naročila

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP             | TEHNIČNI OPIS (SPECIFIKACIJA) BLAGA  | OCENJENA VREDNOST                                     |
|-----|-------------------|--|---|
| 1   | Strežnik<br>1 kos | Višina strežnika 2U, vgraden za v omaro<br>Procesor Intel Xeon 6C E5645 80W 2.4 GHz - 1333 MHz 12 MB<br>Spomin 24 GB Low-profile DDR3 RDIMMs or UDIMMs, ECC, Chipkill, Spare Memory, Memory Mirroring - maksimalna razširljivost do 288GB RAM<br>Diski 2x300GB SAS 10k RPM, 4x600GB SAS 10k RPM diski 2,5" možnost razširitve do 16 diskov<br><br>Napajanje - redundančno napajanje Hot swap 460W<br>Kontroler : RAID controller ki omogoča RAID 0, 1, 10, 5, 50<br>Možnost remote dostopa preko kartice | 8.000,64<br>EUR brez DDV<br><br>9.600,77<br>EUR z DDV |

|   |                 |  |   |
|---|-----------------|--|---|
|   |                 | <p>Priključki:<br/> 1 interni USB, 2x USB spredaj, 2x USB zadaj<br/> 2 x PCI Express 2.0 x8 (full-length, full-height)<br/> 1 x PCI Express 2.0 x8 (half-length, full-height)<br/> 1 x PCI Express 2.0 x8 (low-profile)<br/> 4 x x8 ki se jih lahko spremeni v 2 x16 preko dodatnih riser kartic (1 x8 FH, FL plus 1 x8 LP in Connector 1; 1 x8 FH, FL plus 1 x8 FH, HL in Connector 3); PCI-X preko riser kartice<br/> TPM 1.2<br/> Garancija in podpora: 3 letna garancija, PO-NE, 00-24, Odprava napake najkasneje v 24 urah od prijave, na lokaciji stranke.<br/> Osnovna instalacija programske opreme Microsoft WIN 2008 server in Microsoft SQL server (per procesor)</p> <p>Okoljske zahteve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– energijska učinkovitost - ENERGY STAR;</li> <li>– zasnova ohišja - enostavno sestavljanje in dostopnost priključkov, znak za okolje tipa I;</li> <li>– hrup pri zapisovanju na trdi disk - znak za okolje tipa I;</li> <li>– razpoložljivost nadomestnih delov in kompatibilnost v primeru nadgradenj;</li> <li>– škodljive snovi (opozorilni stavki);</li> <li>– zasloni: max. 3,5 mg Hg na žarnico;</li> </ul> <p>LICENCE : MS SQL server per procesor , WIN 2008 server R2</p> |   |
| 2 | Skener<br>1 kos | <p>Model scannerja: Flatbed scanner<br/> Dnevni obrat : do 5000 strani<br/> hitrost skeniranja : do 50 str/min<br/> hitrost predogleda : 4 sekunde<br/> Velikost dokumentov : A3, A4, A5, A6<br/> Opcije skeniranja : Scan to folder, Scan to email, Scan to copy, Scan to application<br/> Format : PDF, searchable image over text, MRC, PDF/A, TIFF (single page, multi page, compressed), JPG, BMP, PNG, DOC, RTF, TXT, WPD, XLS, HTML, OPF, UNICODE, XML, XPS<br/> Standard: Hi-Speed USB 2.0</p>   | <p>4.000,32<br/> EUR brez DDV</p> <p>4.800,40<br/> EUR<br/> z DDV</p> |

|          |  |  |   |
|----------|--|--|---|
|          |  | Garancija 3 leta, naslednji delovni dan franco kupec   |   |
| <b>3</b> | <b>E-bralnik<br/>15 kosov</b>                  | <p>Velikost zaslona: 15,2cm – 6"</p> <p>Ločljivost: 800 x 600 e-ink 16 odtenkov</p> <p>Notranji spomin: 2GB, dodatna reža za spominsko kartico</p> <p>Priključki: 3.5mm stereo mini-jack, USB 2.0</p> <p>Podprti formati:</p> <p>e-knjige brez zaščite - ePub eBook, Adobe® PDF, TXT</p> <p>e-knjige z zaščito DRM - eBooks, ePub eBooks, Adobe® PDF</p> <p>audio formati - MP3, AAC</p> <p>formati slik - JPEG, GIF, PNG, BMP</p> <p>Povezave: WiFi (802.11b/g/n)</p>   | <p>2.500,20<br/>EUR brez<br/>DDV</p> <p>3.000,24<br/>EUR z DDV</p>  |
| <b>4</b> | <b>E-točke<br/>13 Osebnih<br/>računalnikov</b> | <p>Računalnik:</p> <p>CPU: Intel i3-2100 3.1GHz, 3MB</p> <p>Osnovna plošča: Intel Q65 chipset</p> <p>RAM: 3 GB DDR3</p> <p>HDD: 500 GB 7200rpm</p> <p>VGA: integrirana Intel HD</p> <p>Zvočna kartica: integrirana HD Audio</p> <p>Povezave: 1000 Mb/s mrežna kartica</p> <p>Windows 7 Pro 32-bit SLO, Office starter</p> <p>Priložena SLO tipkovnica in miška</p> <p>Garancija 3 leta</p> <p>Monitor:</p> <p>Zaslon: 21.5 (54,6cm) LED monitor</p> <p>Ločljivost: 1920x1080 (16:9)</p> <p>Odzivni čas: 5 ms</p> <p>Vhodni priključki: VGA, DVI</p> <p>Garancija 3 leta</p> <p>Okoljske zahteve:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– energijska učinkovitost - ENERGY STAR;</li> <li>– zasnova ohišja - enostavno sestavljanje in dostopnost priključkov, znak za okolje tipa I;</li> <li>– hrup pri zapisovanju na trdi disk - znak za okolje tipa I;</li> <li>– razpoložljivost nadomestnih delov in kompatibilnost v primeru nadgradenj;</li> <li>– škodljive snovi (opozorilni stavki);</li> <li>– zaslani: max. 3,5 mg Hg na žarnico;</li> </ul> | <p>8.667,36<br/>EUR brez<br/>DDV</p> <p>10.400,83<br/>EUR z DDV</p> |

|  |               |  |   |
|--|---------------|--|---|
|  | <b>SKUPAJ</b> | <b>Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA</b> | <b>23.168,52<br/>EUR brez<br/>DDV<br/>27.802,24<br/>EUR z DDV</b> |
|--|---------------|--|---|

Ponudnik lahko ponudi dobavo blaga, ki je predmet javnega naročila, za enega ali več sklopov.

#### Rok izvedbe del

Storitve se izvajajo v obdobju od sklenitve pogodbe po tem javnem naročilu male vrednosti in morajo biti opravljene najkasneje do 22. septembra 2012.

Ocenjena vrednost naročila znaša 27.802,24 EUR z DDV oz. 23.168,52 EUR brez DDV.

Sredstva za izvedbo naročila so zagotovljena s finančnim načrtom (proračunom) za leto 2012 na kontu: 11011.

Za izvedbo postopka oddaje javnega naročila je pooblaščen Nevenka Gropajc.

Na portalu javnih naročil se najkasneje do 20.3.2012 objavi obvestilo o naročilu male vrednosti po tem sklepu.

Za izvedbo postopka oddaje tega naročila se mora uporabiti naslednjo razpisno dokumentacijo:

- vabilo k oddaji ponudbe,
- ponudbo,
- zapisnik o odpiranju ponudb,
- poročilo z oceno ponudb s predlogom za izbiro najugodnejšega ponudnika,
- sklep o izbiri najugodnejšega ponudnika,
- obvestilo neizbranim ponudnikom,
- vzorec pogodbe.

Predlog za oddajo javnega naročila izbranemu najugodnejšemu ponudniku mora biti pripravljen do **13.4.2012**. Postopek oddaje naročila mora biti zaključen do **29.5.2012**.

Naročnik bo sklenil pogodbo s ponudnikom, ki bo dal ekonomsko najugodnejšo ponudbo, ob izpolnjevanju pogojev in meril iz razpisne dokumentacije.

Številka naročila: **01/15/03/2012**

Žig

Direktor:  
Ivan Marković

Vročiti:

- pooblaščenemu delavcu
- arhiv

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper  
 Biblioteka centrale Srečko Vilhar Capodistria  
 Trg Brolo 1, 6000 KOPER

Štev.:  
 Datum:

**V A B I L O**  
**K ODDAJI PONUDBE ZA DOBAVO BLAGA**

Ponudnik (firma) \_\_\_\_\_  
 (sedež) \_\_\_\_\_  
 davčna številka \_\_\_\_\_, davčni zavezanec    DA    NE \*

**VABIMO VAS DA ODDATE**  
**PONUDBO**

za dobavo - Predmet naročila:  
 Številka naročila: **01/15/03/2012**

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013,  
 Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP                     | TEHNIČNI OPIS (SPECIFIKACIJA) BLAGA   | OCENJENA VREDNOST                                     |
|-----|---------------------------|---|---|
| 1   | <b>Strežnik<br/>1 kos</b> | Višina strežnika 2U, vgraden za v omaro<br>Procesor Intel Xeon 6C E5645 80W 2.4 GHz - 1333 MHz 12 MB<br>Spomin 24 GB Low-profile DDR3 RDIMMs or UDIMMs, ECC, Chipkill, Spare Memory, Memory Mirroring - maksimalna razširljivost do 288GB RAM<br>Diski 2x300GB SAS 10k RPM, 4x600GB SAS 10k RPM<br>diski 2,5" možnost razširitve do 16 diskov | 8.000,64<br>EUR brez DDV<br><br>9.600,77<br>EUR z DDV |

|          |                         |   |   |
|----------|-------------------------|---|---|
|          |                         | <p>Napajanje - redundančno napajanje Hot swap 460W<br/> Kontroler : RAID controller ki omogoča RAID 0, 1, 10, 5, 50<br/> Možnost remote dostopa preko kartice<br/> Priključki:<br/> 1 interni USB, 2x USB spredaj, 2x USB zadaj<br/> 2 x PCI Express 2.0 x8 (full-length, full-height)<br/> 1 x PCI Express 2.0 x8 (half-length, full-height)<br/> 1 x PCI Express 2.0 x8 (low-profile)<br/> 4 x x8 ki se jih lahko spremeni v 2 x16 preko dodatnih riser kartic (1 x8 FH, FL plus 1 x8 LP in Connector 1; 1 x8 FH, FL plus 1 x8 FH, HL in Connector 3); PCI-X preko riser kartice<br/> TPM 1.2<br/> Garancija in podpora: 3 letna garancija, PO-NE, 00-24, Odprava napake najkasneje v 24 urah od prijave, na lokaciji stranke.<br/> Osnovna instalacija programske opreme Microsoft WIN 2008 server in Microsoft SQL server (per procesor)<br/><br/> Okoljske zahteve:<br/><br/> – energijska učinkovitost - ENERGY STAR;<br/> – zasnova ohišja - enostavno sestavljanje in dostopnost priključkov, znak za okolje tipa I;<br/> – hrup pri zapisovanju na trdi disk - znak za okolje tipa I;<br/> – razpoložljivost nadomestnih delov in kompatibilnost v primeru nadgradenj;<br/> – škodljive snovi (opozorilni stavki);<br/> – zasloni: max. 3,5 mg Hg na žarnico;</p> <p>LICENCE : MS SQL server per procesor , WIN 2008 server R2</p> |   |
| <b>2</b> | <b>Skener<br/>1 kos</b> | <p>Model scannerja: Flatbed scanner<br/> Dnevni obrat : do 5000 strani<br/> hitrost skeniranja : do 50 str/min<br/> hitrost predogleda : 4 sekunde<br/> Velikost dokumentov : A3, A4, A5, A6<br/> Opcije skeniranja : Scan to folder, Scan to email, Scan to copy, Scan to application<br/> Format : PDF, searchable image over text, MRC,</p>  | <p>4.000,32<br/> EUR brez<br/> DDV<br/><br/> 4.800,40<br/> EUR<br/> z DDV</p> |

|          |  |   |   |
|----------|--|---|---|
|          |  | <p>PDF/A, TIFF (single page, multi page, compressed), JPG, BMP, PNG, DOC, RTF, TXT, WPD, XLS, HTM, OPF, UNICODE, XML, XPS</p> <p>Standard: Hi-Speed USB 2.0</p> <p>Garancija 3 leta, naslednji delovni dan franco kupec</p>   |   |
| <b>3</b> | <b>E-bralnik<br/>15 kosov</b>                  | <p>Velikost zaslona: 15,2cm – 6"</p> <p>Ločljivost: 800 x 600 e-ink 16 odtenkov</p> <p>Notranji spomin: 2GB, dodatna reža za spominsko kartico</p> <p>Priključki: 3.5mm stereo mini-jack, USB 2.0</p> <p>Podprti formati:</p> <p>e-knjige brez zaščite - ePub eBook, Adobe® PDF, TXT</p> <p>e-knjige z zaščito DRM - eBooks, ePub eBooks, Adobe® PDF</p> <p>audio formati - MP3, AAC</p> <p>formati slik - JPEG, GIF, PNG, BMP</p> <p>Povezave: WiFi (802.11b/g/n)</p>  | <p>2.500,20<br/>EUR brez<br/>DDV</p> <p>3.000,24<br/>EUR z DDV</p>  |
| <b>4</b> | <b>E-točke<br/>13 Osebnih<br/>računalnikov</b> | <p>Računalnik:</p> <p>CPU: Intel i3-2100 3.1GHz, 3MB</p> <p>Osnovna plošča: Intel Q65 chipset</p> <p>RAM: 3 GB DDR3</p> <p>HDD: 500 GB 7200rpm</p> <p>VGA: integrirana Intel HD</p> <p>Zvočna kartica: integrirana HD Audio</p> <p>Povezave: 1000 Mb/s mrežna kartica</p> <p>Windows 7 Pro 32-bit SLO, Office starter</p> <p>Priložena SLO tipkovnica in miška</p> <p>Garancija 3 leta</p> <p>Monitor:</p> <p>Zaslon: 21.5 (54,6cm) LED monitor</p> <p>Ločljivost: 1920x1080 (16:9)</p> <p>Odzivni čas: 5 ms</p> <p>Vhodni priključki: VGA, DVI</p> <p>Garancija 3 leta</p> <p>Okoljske zahteve:</p> <p>– energijska učinkovitost - ENERGY STAR;</p> <p>– zasnova ohišja - enostavno sestavljanje in dostopnost priključkov, znak za okolje tipa I;</p> <p>– hrup pri zapisovanju na trdi disk - znak za okolje tipa I;</p> | <p>8.667,36<br/>EUR brez<br/>DDV</p> <p>10.400,83<br/>EUR z DDV</p> |



|  |               |  |   |
|--|---------------|--|---|
|  |               | – razpoložljivost nadomestnih delov in kompatibilnost v primeru nadgradenj;<br>– škodljive snovi (opozorilni stavki);<br>– zasloni: max. 3,5 mg Hg na žarnico; |   |
|  | <b>SKUPAJ</b> | <b>Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA</b>   | <b>23.168,52</b><br><b>EUR brez</b><br><b>DDV</b><br><b>27.802,24</b><br><b>EUR z DDV</b> |

Ponudnik lahko ponudi dobavo blaga, ki je predmet javnega naročila, za enega ali več sklopov.

Vljudno vas prosimo, da na predloženih obrazcih ponudite predmet naročila.

Ponudbo izpolnite natančno in podrobno. V primeru, da boste izbrani kot dobavitelj, bo posel sklenjen samo v okvirih ponudbe.

Opozarjamo vas, da v primeru izbire vaše ponudbe ne bo kasneje mogoče pod nobenimi pogoji spreminjati cene ali drugih pogojev iz ponudbe.

Pogodbo o dobavi blaga, podpišite po temeljiti proučitvi njenih določb in z njo določenih pogojev.

#### **SKLOPI IN ODDAJANJE PONUDB**

Ponudnik lahko poda ponudbo le za enega ali za več sklopov.

#### **POSTOPEK IZBIRE IZVAJALCEV in SKLENITEV POGODB**

Naročnik bo javno naročilo oddal na podlagi zaključenega postopka ocenjevanja ponudb skladno z določbami 41. člena ZJN-2.

Naročnik bo najkasneje v 45 dneh od roka za oddajo ponudb sprejel odločitev o oddaji javnega naročila, nato pa bo nadaljeval s sklenitvijo pogodb za posamezne sklope, skladno z 32. členom ZJN-2.

Naročnik bo za posamični sklop ob upoštevanju izpolnjevanja pogojev in meril izbral najugodnejšega ponudnika ter z njim sklenil pogodbo.

Izbrani ponudniki bodo pozvani k podpisu pogodb. Če se ponudnik v roku 8 dni ne bo odzval na poziv, se šteje, da je odstopil od ponudbe, naročnik pa bo pogodbo sklenil z naslednjim najugodnejšim ponudnikom.

Naročnik si pridržuje pravico do ustavitve postopka, zavrnitve vseh ponudb in odstopa od izvedbe javnega naročila skladno z 80. členom ZJN-2.

V primeru, če ponudnik v postopku oddaje naročila male vrednosti ne dobi nobene pravilne ali sprejemljive ponudbe, pri čemer pa se prvotno določene zahteve iz razpisne dokumentacije ne smejo bistveno spremeniti, bo naročnik izvedel postopek s pogajanji po predhodni objavi, skladno z 28. členom ZJN-2.

V primeru, če postopku oddaje naročila male vrednosti ne pridobi nobene ponudbe ali nobene primerne ponudbe in pod pogojem, da se prvotno določen predmet javnega naročila in vsebina razpisne dokumentacije bistveno ne spremenita in pod pogojem, da se Komisiji pošlje poročilo, če slednja to zahteva, bo naročnik izvedel postopek s pogajanji brez predhodne objave skladno z 29. členom ZJN-2.

### **MERILA ZA IZBOR NAJUGODNEJŠEGA PONUDNIKA:**

Merilo za izbiro je ekonomsko najugodnejša ponudba.

Naročnik bo sklenil pogodbo s ponudnikom, ki bo dal ekonomsko najugodnejšo ponudbo, ob izpolnjevanju pogojev iz razpisne dokumentacije.

Ekonomsko najugodnejša ponudba bo izbrana po naslednjih merilih:

- 1.) cena (največ 75 točk)
- 2.) garancija na opremo (15 točk)
- 3.) poprodajne storitve: odzivni čas fizičnega pristopa reševanju napake (nedelovanje opreme, nadomestni deli ipd.) največ \_\_\_\_\_ (navedite čas) od prijave napake (10 točk)

Skupno največje možno število točk po vseh merilih je 100 točk.

#### Ad 1 Cena

Najnižja ponujena cena se ovrednoti s 75 točkami. Višje ponujenim cenam se izračuna odstotek, za katerega presegajo najnižjo ceno, nakar se za enak odstotek zniža število točk za najnižjo ceno.

#### Ad 2 Garancija na opremo

Najdaljša garancijska doba se ovrednoti s 15 točkami. Krajšim garancijskim dobam se izračuna odstotek, za katerega odstopajo od najdaljše, nakar se za enak odstotek zniža število točk za najdaljšo dobo.

#### Ad 3 Poprodajne storitve

Najkrajši odzivni čas se ovrednoti s 10 točkami. Daljšim odzivnim časom se izračuna odstotek, za katerega presegajo najkrajši odzivni čas, nakar se za enak odstotek zniža število točk za najkrajši odzivni čas.

### **PLAČILNI POGOJI**

Naši plačilni pogoji so sledeči:

- plačilo v roku 30 dni po opravljeni storitvi.

### **PROTIKORUPCIJSKA DOLOČBA**

Naročnik bo izločil iz postopka izbire ponudnika v primerih, ko obstaja utemeljen sum, da je ponudnik ali druga oseba v njegovem imenu, delavcu naročnika ali drugi osebi, ki lahko vpliva na odločitev naročnika v postopku oddaje javnega naročila, obljubil, ponudil ali dal kakršnokoli (premoženjsko ali nepremoženjsko) korist z namenom, da bi tako vplival na vsebino, dejanje ali odločitev naročnika glede ponudbe pred, med ali po izbiri ponudnika. V zvezi z navedenim se upoštevajo določbe Zakona o integriteti in preprečevanju korupcije (Uradni list RS, št. 69/2011).

#### **POŠILJANJE PONUDB**

Vljudno vas prosimo, da upoštevate podroben opis predmeta naročila. V kolikor bi vaša ponudba vsebovala predmet naročila, ki bi ne bil identičen opisanemu, bi vaša ponudba štela za novo ponudbo in bi je ne bilo mogoče sprejeti.

Ponudba z izpolnjenimi obrazci bo štela za pravočasno, če bo prispela:

v tajništvo zavoda

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper

Biblioteka centrale Srečko Vilhar Capodistria, Trg Brolo 1, 6000 KOPER

**do dne 02.4.2012 do 10.00. ure.**

Ponudbo z obrazci pošljite na naš naslov v zapečateni kuverti z oznako "**ponudba za javno naročilo po postopku oddaje naročil male vrednosti**".

Javno odpiranje ponudb bo dne **03.4.2012, ob 11.00.** uri v sejni sobi zavoda na Trgu Brolo 1.

Direktor:

Ivan Marković

Žig

Priloge:

- Obrazec ponudbe (Obrazec NMV - 3)

Ponudnik (firma) \_\_\_\_\_  
 Sedež \_\_\_\_\_  
 Reg. sodišče \_\_\_\_\_ reg. št. \_\_\_\_\_  
 Osnovni kapital \_\_\_\_\_ EUR  
 Štev. transakcijskega računa \_\_\_\_\_ pri  
 \_\_\_\_\_  
 Identifikacijska številka za DDV \_\_\_\_\_  
 (Davčna številka \_\_\_\_\_)  
 Telefon \_\_\_\_\_  
 Kontaktna oseba \_\_\_\_\_  
 Zakoniti zastopnik \_\_\_\_\_  
 Pooblaščenec za sklenitev posla \_\_\_\_\_

Na podlagi vabila k oddaji ponudbe št. \_\_\_\_\_ z dne \_\_\_\_\_ vam posredujemo naslednjo

## PONUDBO za dobavo blaga

|                                   |   |          |          |          |
|-----------------------------------|---|----------|----------|----------|
| <b>Predmet ponudbe:</b>           | Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA   |          |          |          |
| <b>Naročnik:</b>                  | Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria Trg Piazza Brolo 1<br>6000 KOPER CAPODISTRIA |          |          |          |
| <b>Ponudba za sklop (obkroži)</b> | <b>1</b>  | <b>2</b> | <b>3</b> | <b>4</b> |

| ŠTEVILKA SKLOPA | SKLOP     | PONUJENA CENA ZA SKLOP (brez DDV) | PONUJENA CENA ZA SKLOP (z DDV) |
|-----------------|-----------|-----------------------------------|--------------------------------|
| <b>1</b>        | Strežnik  |                                   |                                |
| <b>2</b>        | Skener    |                                   |                                |
| <b>3</b>        | E-bralnik |                                   |                                |
| <b>4</b>        | E-točke   |                                   |                                |

Spodaj podpisani potrjujemo, da:

- ponudbena cena vključuje vse stroške in dajatve v zvezi z izvedbo naročila vključno s prevozom (montažo) FCO sedež naročnika,
- ponudba velja 120 dni po roku za oddajo ponudb,
- bomo javno naročilo izvedli tako, kot je navedeno v ponudbi in ga ne bomo prenesli na drugega izvajalca,
- smo seznanjeni z razpisno dokumentacijo in se z njo v celoti strinjamo.

Predmet ponudbe bo dobavljen po dokončnosti sklepa o izbiri najugodnejšega ponudnika in v skladu z določili pogodbe oz. **v času od 16.08. do 31.08.2012.**

Izjavljamo, da sprejemamo plačilne pogoje iz vabila k oddaji ponudbe in sicer plačilo v roku 30 dni po prejemu blaga.

Naročilo bo izvršeno na poziv naročnika po dokončnosti sklepa o izbiri najugodnejšega ponudnika.

|              |            |   |
|--------------|------------|---|
| <b>KRAJ</b>  |            |   |
| <b>DATUM</b> | <b>ŽIG</b> | <b>PONUĐNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis</b> |

#### **IZJAVA PONUĐNIKA**

Spodaj podpisani, zastopnik/pooblaščenec ponudnika, ki se prijavlja na predmetno javno naročilo izjavljamo, da smo seznanjeni s pogoji, merili in ostalo vsebino razpisne dokumentacije za navedeno javno naročilo ter jih v celoti sprejemamo.

Če bo naša ponudba sprejeta, se zavedamo, da nas bo naročnik izločil iz nadaljnjih poslov: če bomo podali neresnične ali zavajajoče podatke v ponudbi; če na poziv naročnika ne bomo v roku predložili zahtevanih dokazov za izpolnjevanje pogojev.

Izjavljamo, da:

- za ta posel ne sodelujemo v nobeni drugi ponudbi ne kot samostojni ponudnik, ne kot partner pri skupnem poslu;
- so vsi podatki, ki smo jih podali v ponudbi, resnični;
- za podane podatke in njihovo resničnost prevzemamo popolno odgovornost;
- da bomo na podlagi poziva naročnika podali izjavo in dokazila glede obstoja morebitnih zapadlih terjatev, ki jih imamo do drugih gospodarskih subjektov, v okviru postopkov javnega naročanja, kjer smo nastopal kot podizvajalec. Podaja informacij se nanaša na ostale ponudnike, ki so oddali pravočasno ponudbo v konkretnem postopku javnega naročanja. Izjavljamo, da bomo na naročnikov poziv podali svoje stališče in morebitna dokazila, ki temeljijo na resničnem dejanskem stanju. Podatki, ki ne bodo temeljili na resničnem dejanskem stanju bodo štet kot podaja lažne izjave in bodo ustrezno sankcionirani skladno z določili razpisne dokumentacije;

- ne obstaja noben izmed izključitvenih razlogov za naše kandidiranje pri tem poslu, navedenih v Zakonu o javnem naročanju ali razpisni dokumentaciji za predmetno javno naročilo;

Ponudnik prav tako izjavlja, da:

- sprejema vse obveznosti določene z razpisno dokumentacijo in vzorcem pogodbe.
- ponudnik in vsak njegov zakoniti zastopnik, v kolikor gre za pravno osebo, ni bil pravnomočno obsojen zaradi kaznivih dejanj, določenih v 42. členu ZJN-2 ter da ponudnik:
  - ni v stečajnem postopku,
  - njegov član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik, kot ga določa zakon, ki ureja finančno poslovanje, postopke zaradi insolventnosti in prisilnem prenehanju, ni bil kadarkoli v dveh letih pred iztekom roka za oddajo ponudb v postopku javnega naročanja družbenik z lastniškim deležem večjim od 25 odstotkov ali delničar z lastniškim deležem večjim od 25 odstotkov ali član posloводства ali nadzornega organa ali zastopnik subjekta, nad katerim je bil začel stečajni postopek ali postopek prisilne poravnave ali postopek prisilnega prenehanja,
  - na dan ko se izteče rok za oddajo ponudb nima neplačanih, zapadlih obveznosti v zvezi s plačili prispevkov za socialno varnost v skladu z zakonskimi določbami države, v kateri ima sedež, ali določbami države naročnika in
  - na dan ko se izteče rok za oddajo ponudb nima neplačanih, zapadlih obveznosti v zvezi s plačili davkov v skladu z zakonskimi določbami države, v kateri ima sedež, ali določbami države naročnika.
- da je registriran za opravljanje dejavnosti, ki je predmet tega javnega naročila;
- ponudnik ni uvrščen v evidenco ponudnikov z negativnimi referencami iz 77. a člena ZJN-2;
- zoper ponudnika ni uveden ali začel postopek prisilne poravnave, stečajni postopek, likvidacijski postopek ali drug postopek, katerega posledica ali namen je prenehanje poslovanja ali katerikoli drug postopek, podoben navedenim postopkom, skladno s predpisi države, v kateri ima sedež.

Naročniku s podpisom te izjave dovoljujemo, da naše navedbe preveri v uradnih evidencah državnih organov, organov lokalnih skupnosti in drugih nosilcev javnih pooblastil. Za navedbe, ki jih ni možno preveriti v uradnih evidencah, bomo na poziv naročnika v določenem roku predložili zahtevana dodatna dokazila o izpolnjevanju pogojev.

|              |            |  |
|--------------|------------|--|
| <b>KRAJ</b>  |            |  |
| <b>DATUM</b> | <b>ŽIG</b> | <b>PONUĐNIK – ime in priimek pooblašene osebe ter podpis</b> |

\* Priloge:

- Izjava o izdaji garancije (za vsak posamezni sklop posebej!),
- Izjava o poprodajnih storitvah (za vsak posamezni sklop posebej!).

## IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:  
bo naročnik dobil garancijo za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", v trajanju \_\_\_\_\_ (navedite rok)

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  | ŽIG | PONUDNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |
| DATUM |     |  |

## IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:  
bo naročnik dobil garancijo za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", v trajanju \_\_\_\_\_ (navedite rok)

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  | ŽIG | PONUDNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |
| DATUM |     |  |

## IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da:  
bo naročnik dobil garancijo za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", v trajanju \_\_\_\_\_ (navedite rok)

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  | ŽIG | PONUDNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |
| DATUM |     |  |

## IZJAVA O IZDAJI GARANCIJE

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da: bo naročnik dobil garancijo za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", v trajanju \_\_\_\_\_ (navedite rok)

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  | ŽIG | PONUDNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |
| DATUM |     |  |

## IZJAVA O POPRODAJNIH STORITVAH

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da: bomo naročniku za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", zagotovili odzivni čas fizičnega pristopa k reševanju napake (nedelovanje opreme, nadomestni deli ipd.) največ \_\_\_\_\_ (navedite čas) od prijave napake.

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  | ŽIG | PONUDNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |
| DATUM |     |  |



## IZJAVA O POPRODAJNIH STORITVAH

|                               |   |   |   |   |
|-------------------------------|---|---|---|---|
| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da: bomo naročniku za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", zagotovili odzivni čas fizičnega pristopa k reševanju napake (nedelovanje opreme, nadomestni deli ipd.) največ \_\_\_\_\_ (navedite čas) od prijave napake.

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  |     |  |
| DATUM | ŽIG | PONUĐNIK – ime in priimek pooblaščenice osebe ter podpis |

## IZJAVA O POPRODAJNIH STORITVAH

| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da: bomo naročniku za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", zagotovili odzivni čas fizičnega pristopa k reševanju napake (nedelovanje opreme, nadomestni deli ipd.) največ \_\_\_\_\_ (navedite čas) od prijave napake.

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  |     |  |
| DATUM | ŽIG | PONUĐNIK – ime in priimek pooblaščenega osebe ter podpis |

## IZJAVA O POPRODAJNIH STORITVAH

| Za sklop ( obvezno obkrožiti) | 1 | 2 | 3 | 4 |
|-------------------------------|---|---|---|---|
|-------------------------------|---|---|---|---|

Spodaj podpisani pod kazensko in materialno odgovornostjo izjavljamo, da: bomo naročniku za dobavljeno opremo v sklopu javnega naročila "Nabava računalniške opreme za knjižnice v sklopu projekta JEZIK/LINGUA", zagotovili odzivni čas fizičnega pristopa k reševanju napake (nedelovanje opreme, nadomestni deli ipd.) največ \_\_\_\_\_ (navedite čas) od prijave napake.

|       |     |  |
|-------|-----|--|
| KRAJ  |     |  |
| DATUM | ŽIG | PONUĐNIK – ime in priimek pooblaščenega osebe ter podpis |

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA

SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA LOKALNO SAMOUPRAVO IN  
REGIONALNO POLITIKO



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija



## KUPOPRODAJNA POGODBA

ki jo sklepata:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria Trg Brolo 1, 6000 Koper, z identifikacijsko številko za DDV SI 10908838, ki jo zastopa direktor Ivan Marković, kot naročnik

in

Podjetje (firma in sedež) \_\_\_\_\_, z identifikacijsko številko za DDV \_\_\_\_\_ /davčno številko \_\_\_\_\_), ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_, kot dobavitelj

takole:

I.

Stranki ugotavljata, da je naročnik in kupec (v nadaljevanju: naročnik) izvedel postopek oddaje javnega naročila male vrednosti za nakup

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je bilo razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP                              | OCENJENA VREDNOST                             |
|-----|------------------------------------|---|
| 1   | Strežnik<br>1 kos                  | 8.000,64 EUR brez DDV<br>9.600,77 EUR z DDV   |
| 2   | Skener<br>1 kos                    | 4.000,32 EUR brez DDV<br>4.800,40 EUR z DDV   |
| 3   | E-bralnik<br>15 kosov              | 2.500,20 EUR brez DDV<br>3.000,24 EUR z DDV   |
| 4   | E-točke<br>13 Osebnih računalnikov | 8.667,36 EUR brez DDV<br>10.400,83 EUR z DDV  |
|     | SKUPAJ                             | 23.168,52 EUR brez DDV<br>27.802,24 EUR z DDV |

Dobavitelj in prodajalec (v nadaljevanju: dobavitelj) pa je med sodelujočimi ponudniki ponudil najugodnejšo ponudbo in bil izbran za dobavitelja naslednjega sklopa:

| ŠTEVILKA SKLOPA | SKLOP    | PONUJENA CENA ZA SKLOP (brez DDV) | PONUJENA CENA ZA SKLOP (z DDV) |
|-----------------|----------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1               | Strežnik |                                   |                                |

## II.

Predmet te pogodbe je kupoprodaja:

Strežnika, sklop 1, v okviru javnega naročila

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,

Vrednost predmeta kupoprodaje znaša brez DDV \_\_\_\_\_ EUR in z DDV \_\_\_\_\_ EUR, FCO sedež naročnika.

## III.

Dobavitelj bo naročeno in po tej pogodbi kupljeno blago dobavil naročniku najkasneje do 31.8.2012 (enaintrideseti avgust 2012).

## IV.

Kakovost predmeta te pogodbe mora ustrezati predpisanim standardom kvalitete, pod katero se prodaja, ter deklaracijam, ki so specificirane s tehničnim opisom.

## V.

Naročnik prevzame Strežnik z dobavnico. Količinski in kakovostni prevzem dobavljenega blaga se opravi ob prevzemu blaga.

## VI.

Naročnik se obveže račun za dobavljeno blago plačati v roku 30 dni od dneva prejema računa na transakcijski račun dobavitelja št. \_\_\_\_\_, vodenega pri \_\_\_\_\_.

V primeru zamude s plačilom je naročnik dolžan dobavitelju plačati zamudne obresti po zakonu, ki določa obrestno mero zamudnih obresti.

## VII.

Pogodbeni stranki bosta za realizacijo te pogodbe storili vse, da bo ta pogodba izvajana resno, vestno in pošteno.

Nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju te pogodbe bosta stranki reševali strpno in v prid ter v smislu te pogodbe.

V primeru spora iz te pogodbe, ki ga stranki ne bi uspeli rešiti sami, dogovorita za stvarno in krajevno pristojno Okrajno sodišče v Kopru.

## VIII.

Te pogodbe ni mogoče odpovedati.

## IX.

Stranki dogovorita, da nadzor nad izvajanjem te pogodbe s strani naročnika izvaja Terens Perčič, s strani dobavitelja pa \_\_\_\_\_.

Stranki sta sporazumni, da nadzornika te pogodbe urejata tudi manjše nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju določil te pogodbe.

## X.

### **(protikorupcijska klavzula)**

Ta pogodba je nična, če se ugotovi, da je kdo v imenu in na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.) obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist:

- za pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem dolžnega nadzora ali

za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je zavodu (občini, agenciji, organu ipd.) povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.), drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

## XI.

Ta pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

## XII.

Ta pogodba stopi v veljavo po pravnomočno zaključenem postopku oddaje javnega naročila z oddajo naročil male vrednosti in po predhodnem podpisu naročnika.

NAROČNIK:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

Št. pogodbe: \_\_\_\_\_

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA

SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA LOKALNO SAMOUPRAVO IN  
REGIONALNO POLITIKO



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija



## KUPOPRODAJNA POGODBA

ki jo sklepata:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria Trg Brolo 1, 6000 Koper, z identifikacijsko številko za DDV SI 10908838, ki jo zastopa direktor Ivan Marković, kot naročnik

in

Podjetje (firma in sedež) \_\_\_\_\_, z identifikacijsko številko za DDV \_\_\_\_\_ /davčno številko \_\_\_\_\_), ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_, kot dobavitelj

takole:

I.

Stranki ugotavljata, da je naročnik in kupec (v nadaljevanju: naročnik) izvedel postopek oddaje javnega naročila male vrednosti za nakup

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je bilo razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP                              | OCENJENA VREDNOST                             |
|-----|------------------------------------|---|
| 1   | Strežnik<br>1 kos                  | 8.000,64 EUR brez DDV<br>9.600,77 EUR z DDV   |
| 2   | Skener<br>1 kos                    | 4.000,32 EUR brez DDV<br>4.800,40 EUR z DDV   |
| 3   | E-bralnik<br>15 kosov              | 2.500,20 EUR brez DDV<br>3.000,24 EUR z DDV   |
| 4   | E-točke<br>13 Osebnih računalnikov | 8.667,36 EUR brez DDV<br>10.400,83 EUR z DDV  |
|     | SKUPAJ                             | 23.168,52 EUR brez DDV<br>27.802,24 EUR z DDV |

Dobavitelj in prodajalec (v nadaljevanju: dobavitelj) pa je med sodelujočimi ponudniki ponudil najugodnejšo ponudbo in bil izbran za dobavitelja naslednjega sklopa:

| ŠTEVILKA SKLOPA | SKLOP  | PONUJENA CENA ZA SKLOP (brez DDV) | PONUJENA CENA ZA SKLOP (z DDV) |
|-----------------|--------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 2               | Skener |                                   |                                |

## II.

Predmet te pogodbe je kupoprodaja:

Skenerja, sklop 2, v okviru javnega naročila

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,

Vrednost predmeta kupoprodaje znaša brez DDV \_\_\_\_\_ EUR in z DDV \_\_\_\_\_ EUR, FCO sedež naročnika.

## III.

Dobavitelj bo naročeno in po tej pogodbi kupljeno blago dobavil naročniku najkasneje do 31.8.2012 (enaintrideseti avgust 2012).

## IV.

Kakovost predmeta te pogodbe mora ustrezati predpisanim standardom kvalitete, pod katero se prodaja, ter deklaracijam, ki so specificirane s tehničnim opisom.

## V.



Naročnik prevzame Skener z dobavnico. Količinski in kakovostni prevzem dobavljenega blaga se opravi ob prevzemu blaga.

#### **VI.**

Naročnik se obveže račun za dobavljeno blago plačati v roku 30 dni od dneva prejema računa na transakcijski račun dobavitelja št. \_\_\_\_\_, vodenega pri \_\_\_\_\_.

V primeru zamude s plačilom je naročnik dolžan dobavitelju plačati zamudne obresti po zakonu, ki določa obrestno mero zamudnih obresti.

#### **VII.**

Pogodbeni stranki bosta za realizacijo te pogodbe storili vse, da bo ta pogodba izvajana resno, vestno in pošteno.

Nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju te pogodbe bosta stranki reševali strpno in v prid ter v smislu te pogodbe.

V primeru spora iz te pogodbe, ki ga stranki ne bi uspeli rešiti sami, dogovorita za stvarno in krajevno pristojno Okrajno sodišče v Kopru.

#### **VIII.**

Te pogodbe ni mogoče odpovedati.

#### **IX.**

Stranki dogovorita, da nadzor nad izvajanjem te pogodbe s strani naročnika izvaja Terens Perčič, s strani dobavitelja pa \_\_\_\_\_.

Stranki sta sporazumni, da nadzornika te pogodbe urejata tudi manjše nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju določil te pogodbe.

#### **X.**

##### **(protikorupcijska klavzula)**

Ta pogodba je nična, če se ugotovi, da je kdo v imenu in na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.) obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist:

- za pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem dolžnega nadzora ali

za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je zavodu (občini, agenciji, organu ipd.) povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.), drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

#### **XI.**

Ta pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

## XII.

Ta pogodba stopi v veljavo po pravnomočno zaključenem postopku oddaje javnega naročila z oddajo naročil male vrednosti in po predhodnem podpisu naročnika.

NAROČNIK:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

Št. pogodbe: \_\_\_\_\_

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA

SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA LOKALNO SAMOUPRAVO IN  
REGIONALNO POLITIKO



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija



## KUPOPRODAJNA POGODBA

ki jo sklepata:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria Trg Brolo 1, 6000 Koper, z identifikacijsko številko za DDV SI 10908838, ki jo zastopa direktor Ivan Marković, kot naročnik

in

Podjetje (firma in sedež) \_\_\_\_\_, z identifikacijsko številko za DDV \_\_\_\_\_ /davčno številko \_\_\_\_\_), ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_, kot dobavitelj

takole:

I.

Stranki ugotavljata, da je naročnik in kupec (v nadaljevanju: naročnik) izvedel postopek oddaje javnega naročila male vrednosti za nakup

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je bilo razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP                              | OCENJENA VREDNOST                             |
|-----|------------------------------------|---|
| 1   | Strežnik<br>1 kos                  | 8.000,64 EUR brez DDV<br>9.600,77 EUR z DDV   |
| 2   | Skener<br>1 kos                    | 4.000,32 EUR brez DDV<br>4.800,40 EUR z DDV   |
| 3   | E-bralnik<br>15 kosov              | 2.500,20 EUR brez DDV<br>3.000,24 EUR z DDV   |
| 4   | E-točke<br>13 Osebnih računalnikov | 8.667,36 EUR brez DDV<br>10.400,83 EUR z DDV  |
|     | SKUPAJ                             | 23.168,52 EUR brez DDV<br>27.802,24 EUR z DDV |

Dobavitelj in prodajalec (v nadaljevanju: dobavitelj) pa je med sodelujočimi ponudniki ponudil najugodnejšo ponudbo in bil izbran za dobavitelja naslednjega sklopa:

| ŠTEVILKA SKLOPA | SKLOP               | PONUJENA CENA ZA SKLOP (brez DDV) | PONUJENA CENA ZA SKLOP (z DDV) |
|-----------------|---------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 3               | E-bralnik, 15 kosov |                                   |                                |

## II.

Predmet te pogodbe je kupoprodaja:

E-bralnika, 15 kosov, sklop 3, v okviru javnega naročila

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,

Vrednost predmeta kupoprodaje znaša brez DDV \_\_\_\_\_ EUR in z DDV \_\_\_\_\_ EUR, FCO sedež naročnika.

## III.

Dobavitelj bo naročeno in po tej pogodbi kupljeno blago dobavil naročniku najkasneje do 31.8.2012 (enaintrideseti avgust 2012).

## IV.

Kakovost predmeta te pogodbe mora ustrezati predpisanim standardom kvalitete, pod katero se prodaja, ter deklaracijam, ki so specificirane s tehničnim opisom.

## V.

Naročnik prevzame E-bralnik, 15 kosov, z dobavnico. Količinski in kakovostni prevzem dobavljenega blaga se opravi ob prevzemu blaga.

#### **VI.**

Naročnik se obveže račun za dobavljeno blago plačati v roku 30 dni od dneva prejema računa na transakcijski račun dobavitelja št. \_\_\_\_\_, vodenega pri \_\_\_\_\_.

V primeru zamude s plačilom je naročnik dolžan dobavitelju plačati zamudne obresti po zakonu, ki določa obrestno mero zamudnih obresti.

#### **VII.**

Pogodbeni stranki bosta za realizacijo te pogodbe storili vse, da bo ta pogodba izvajana resno, vestno in pošteno.

Nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju te pogodbe bosta stranki reševali strpno in v prid ter v smislu te pogodbe.

V primeru spora iz te pogodbe, ki ga stranki ne bi uspeli rešiti sami, dogovorita za stvarno in krajevno pristojno Okrajno sodišče v Kopru.

#### **VIII.**

Te pogodbe ni mogoče odpovedati.

#### **IX.**

Stranki dogovorita, da nadzor nad izvajanjem te pogodbe s strani naročnika izvaja Terens Perčič, s strani dobavitelja pa \_\_\_\_\_.

Stranki sta sporazumni, da nadzornika te pogodbe urejata tudi manjše nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju določil te pogodbe.

#### **X.**

##### **(protikorupcijska klavzula)**

Ta pogodba je nična, če se ugotovi, da je kdo v imenu in na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.) obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist:

- za pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem dolžnega nadzora ali

za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je zavodu (občini, agenciji, organu ipd.) povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.), drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

#### **XI.**

Ta pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

## XII.

Ta pogodba stopi v veljavo po pravnomočno zaključenem postopku oddaje javnega naročila z oddajo naročil male vrednosti in po predhodnem podpisu naročnika.

NAROČNIK:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

Št. pogodbe: \_\_\_\_\_

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev.



Ministero dell'Economia  
e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA

SLUŽBA VLADE REPUBLIKE SLOVENIJE  
ZA LOKALNO SAMOUPRAVO IN  
REGIONALNO POLITIKO



2007-2013  
cooperazione territoriale europea  
programma per la cooperazione  
transfrontaliera  
Italia-Slovenia  
evropsko teritorialno sodelovanje  
program čezmejnega sodelovanja  
Slovenija-Italija



## KUPOPRODAJNA POGODBA

ki jo sklepata:

Osrednja knjižnica Srečka Vilharja Koper Biblioteca centrale Srečko Vilhar Capodistria Trg Brolo 1, 6000 Koper, z identifikacijsko številko za DDV SI 10908838, ki jo zastopa direktor Ivan Marković, kot naročnik

in

Podjetje (firma in sedež) \_\_\_\_\_, z identifikacijsko številko za DDV \_\_\_\_\_ /davčno številko \_\_\_\_\_), ki ga zastopa direktor \_\_\_\_\_, kot dobavitelj

takole:

I.

Stranki ugotavljata, da je naročnik in kupec (v nadaljevanju: naročnik) izvedel postopek oddaje javnega naročila male vrednosti za nakup

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,



ki je financiran iz sredstev Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013, Šifra projekta: CB040, Št. zadeve SPIS: 4300-143/2010

Javno naročilo je bilo razdeljeno na sledeče sklope:

| ŠT. | SKLOP                              | OCENJENA VREDNOST                             |
|-----|------------------------------------|---|
| 1   | Strežnik<br>1 kos                  | 8.000,64 EUR brez DDV<br>9.600,77 EUR z DDV   |
| 2   | Skener<br>1 kos                    | 4.000,32 EUR brez DDV<br>4.800,40 EUR z DDV   |
| 3   | E-bralnik<br>15 kosov              | 2.500,20 EUR brez DDV<br>3.000,24 EUR z DDV   |
| 4   | E-točke<br>13 Osebnih računalnikov | 8.667,36 EUR brez DDV<br>10.400,83 EUR z DDV  |
|     | SKUPAJ                             | 23.168,52 EUR brez DDV<br>27.802,24 EUR z DDV |

Dobavitelj in prodajalec (v nadaljevanju: dobavitelj) pa je med sodelujočimi ponudniki ponudil najugodnejšo ponudbo in bil izbran za dobavitelja naslednjega sklopa:

| ŠTEVILKA SKLOPA | SKLOP                              | PONUJENA CENA ZA SKLOP (brez DDV) | PONUJENA CENA ZA SKLOP (z DDV) |
|-----------------|------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|
| 4               | E-točke<br>13 Osebnih računalnikov |                                   |                                |

## II.

Predmet te pogodbe je kupoprodaja:

E-točke, 13 Osebnih računalnikov, sklop 4, v okviru javnega naročila

»Nakup računalniške opreme za knjižnico v sklopu projekta JEZIK/LINGUA Večjezičnost kot bogastvo in vrednota čezmejnega slovensko-italijanskega območja«,

Vrednost predmeta kupoprodaje znaša brez DDV \_\_\_\_\_ EUR in z DDV \_\_\_\_\_ EUR, FCO sedež naročnika.

## III.

Dobavitelj bo naročeno in po tej pogodbi kupljeno blago dobavil naročniku najkasneje do 31.8.2012 (enaintrideseti avgust 2012).

## IV.

Kakovost predmeta te pogodbe mora ustrezati predpisanim standardom kvalitete, pod katero se prodaja, ter deklaracijam, ki so specificirane s tehničnim opisom.



## V.

Naročnik prevzame E-točke, 13 Osebnih računalnikov, z dobavnico. Količinski in kakovostni prevzem dobavljenega blaga se opravi ob prevzemu blaga.

## VI.

Naročnik se obveže račun za dobavljeno blago plačati v roku 30 dni od dneva prejema računa na transakcijski račun dobavitelja št. \_\_\_\_\_, vodenega pri \_\_\_\_\_.

V primeru zamude s plačilom je naročnik dolžan dobavitelju plačati zamudne obresti po zakonu, ki določa obrestno mero zamudnih obresti.

## VII.

Pogodbeni stranki bosta za realizacijo te pogodbe storili vse, da bo ta pogodba izvajana resno, vestno in pošteno.

Nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju te pogodbe bosta stranki reševali strpno in v prid ter v smislu te pogodbe.

V primeru spora iz te pogodbe, ki ga stranki ne bi uspeli rešiti sami, dogovorita za stvarno in krajevno pristojno Okrajno sodišče v Kopru.

## VIII.

Te pogodbe ni mogoče odpovedati.

## IX.

Stranki dogovorita, da nadzor nad izvajanjem te pogodbe s strani naročnika izvaja Terens Perčič, s strani dobavitelja pa \_\_\_\_\_.

Stranki sta sporazumni, da nadzornika te pogodbe urejata tudi manjše nesporazume, ki bi se porodili pri izvajanju določil te pogodbe.

## X.

### **(protikorupcijska klavzula)**

Ta pogodba je nična, če se ugotovi, da je kdo v imenu in na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.) obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist:

- za pridobitev posla ali
- za sklenitev posla pod ugodnejšimi pogoji ali
- za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem dolžnega nadzora ali

za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je zavodu (občini, agenciji, organu ipd.) povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku zavoda (občine, agencije, organa ipd.), drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku ali posredniku.

## XI.

Ta pogodba je napisana v štirih enakih izvodih, od katerih prejme vsaka od pogodbenih strank po dva izvoda.

## XII.

Ta pogodba stopi v veljavo po pravnomočno zaključenem postopku oddaje javnega naročila z oddajo naročil male vrednosti in po predhodnem podpisu naročnika.

NAROČNIK:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

DOBAVITELJ:

\_\_\_\_\_

Žig in podpis

Datum podpisa:

\_\_\_\_\_

Št. pogodbe: \_\_\_\_\_